

# JUSTICIA CLIMÁTICA SIN FRONTERAS:

CAP AND SHARE (LIMITAR  
Y COMPARTIR) COMO UNA  
SOLUCIÓN FINANCIERA PARA  
LA MITIGACIÓN Y EL CLIMA

(INSTRUCCIONES)

Noviembre 2023



Autonomy



**EQUAL RIGHT**

ECONOMIC JUSTICE WITHOUT BORDERS

## Autores



**EQUAL RIGHT**  
ECONOMIC JUSTICE WITHOUT BORDERS

Equal Right es una organización global de justicia que trabaja por la equidad económica y climática sin fronteras.

<https://www.equalright.org>



**Autonomy**

Autonomy es una organización de investigación independiente que crea herramientas e investigaciones basadas en datos para la planificación económica sostenible.

<https://autonomy.work/>

Este documento de discusión fue redactado por **Laura Bannister** de Equal Right con modelamiento económico adicional por Luiz Garcia de Autonomy.

Contribuciones al texto fueron proveídos por el **Padre Arbogast Lekule** de la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús, Sittingbourne y ex presidente de la Comisión de Justicia y Paz de la Arquidiócesis de Southwark, y por **Rahul Basu** de The Future We Need.

**Lucy Shaverin y Tchiyiwe Chihana** de Equal Right brindaron apoyo en la edición.

Equal Right y Autonomy son co-fundadores de la Alianza Climática Cap and Share



A los autores les gustaría agradecer a los otros co-fundadores de la Alianza climática Cap and Share por sus aportes a este documento.

Invitamos y agradecemos sus comentarios y contribuciones para seguir desarrollando estas ideas. Por favor contáctenos en [info@equalright.org](mailto:info@equalright.org)

Publicado en 2023 por ©Autonomy

Autonomy Research Ltd  
Cranbourne  
Pilcot Road  
Crookham Village  
Hampshire  
GU51 5RU

# JUSTICIA CLIMÁTICA SIN FRONTERAS

Nuestra atmósfera es global. El cambio climático, causado principalmente por las comunidades ricas del Norte Global, conduce a una pérdida de tierras, derechos y medios de vida en el Sur Global y para las comunidades desfavorecidas del mundo. El movimiento por la justicia climática, que surgió de redes activistas de negros, indígenas y jóvenes, demanda que estos asuntos se aborden en nuestra respuesta global a la emergencia climática.

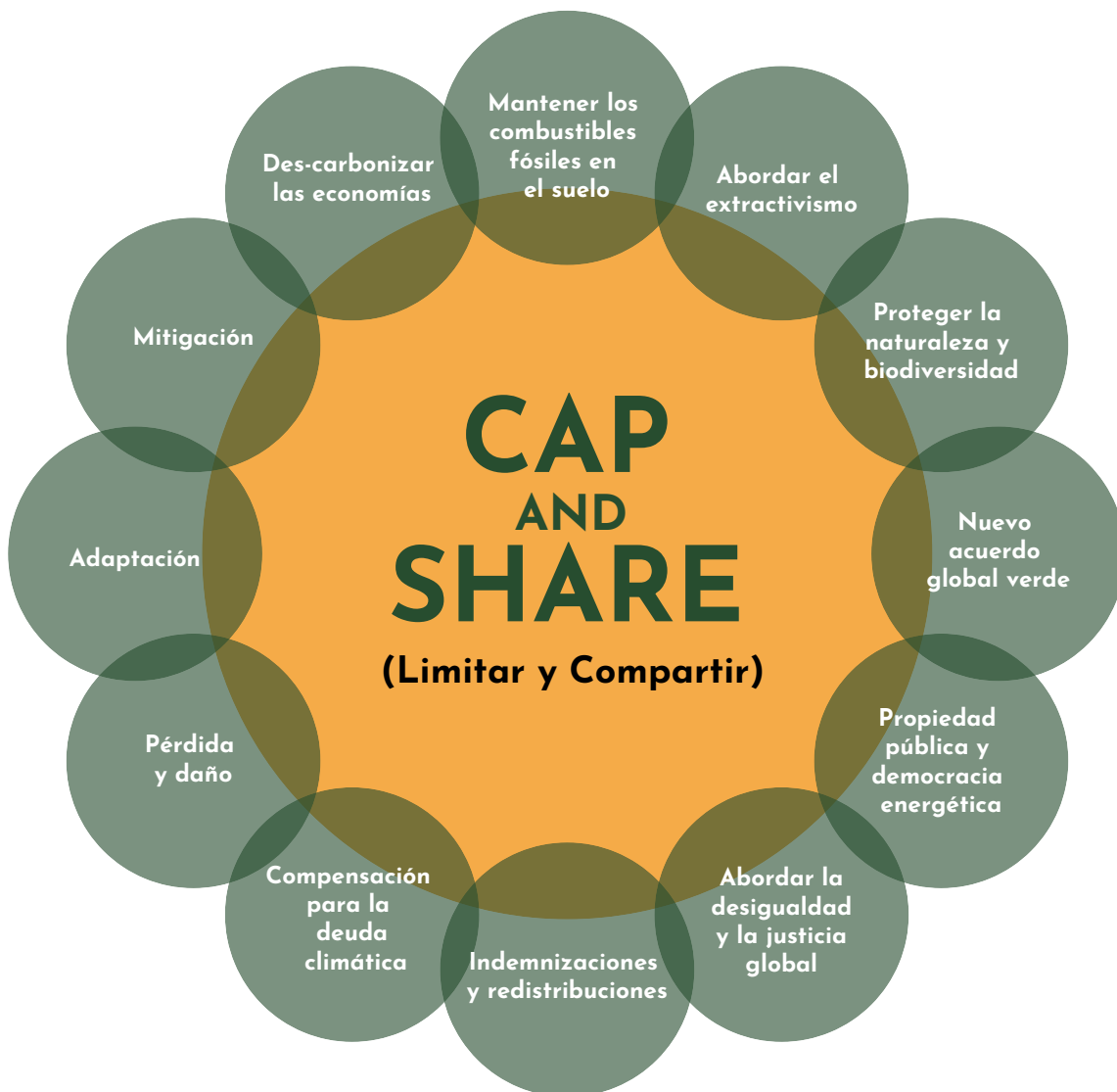
Financiar la acción climática a la escala necesaria es un gran desafío a nivel global. Financiar la justicia climática - en la que se aborden también las desigualdades vinculadas al cambio climático - es aún más difícil. ¿De dónde podría venir el dinero? ¿Y cómo podríamos asegurar que la mitigación climática y justicia climática puedan ir de la mano?

Cap and Share (Limitar y Compartir en español) tiene como objetivo proporcionar parte de la respuesta. Ofrece una solución radical pero práctica que podría detener la extracción de combustibles fósiles, financiar una transición verde global, y devolver la riqueza extraída a las comunidades de todo el mundo.

El documento completo presenta una propuesta acerca de cómo las reparaciones climáticas, redistribución y financiamiento podrían llevarse a cabo, y cómo podríamos trabajar juntos a nivel global para lograrlo.<sup>1</sup> Describe un sistema internacional viable que pondría fin simultáneamente a la extracción de combustibles fósiles y construiría las alternativas que necesitamos, mientras redistribuye los recursos financieros adeudados a la mayoría global. Este documento es un resumen independiente de esa propuesta más detallada.

# LA REDISTRIBUCIÓN CLIMÁTICA FINANCIERA PUEDE HACER OTRAS ACCIONES POSIBLES

Cap and Share no pretende ser la respuesta completa a la crisis climática. En cambio, su función sería vincular las otras iniciativas vitales que necesitamos para la justicia climática, proporcionando un telón de fondo para la redistribución climática financiera que haría posibles otras acciones esenciales.



Con un límite de carbono establecido y reduciéndose cada año, la no proliferación de combustibles fósiles y la mitigación del cambio climático se convertirían en una realidad tangible. El fondo pagaría por un Green New Deal (Nuevo Acuerdo Verde en español), para establecer una transición energética eco-social y una democracia energética. El "Share" (compartir) financiaría la adaptación y compensaría las pérdidas y daños, al tiempo que lograría una redistribución internacional y un grado

de reparaciones (sin embargo, acciones para abordar las deudas climáticas históricas y otras injusticias aún serían necesarias).

De esta manera y otras, "Cap and Share" ayudaría a abordar demandas clave de justicia climática y apoyar las iniciativas ya propuestas por el movimiento climático global.

## **CÓMO FUNCIONA**

"Cap and Share" tiene, en esencia, una idea simple: limitar la extracción de combustibles fósiles, hacer que los contaminadores paguen, y luego compartir la riqueza resultante entre las comunidades y los ciudadanos.

En los últimos años se han formulado y compartido varias propuestas de "Cap and Share".<sup>2</sup> El sistema propuesto aquí es una variante, que podría implementarse globalmente o por un grupo de países con visión de futuro que actúen juntos. El sistema propuesto constaría de seis partes:

## LIMITAR Y COMPARTIR

## » LIMITAR LA EXTRACCIÓN

**Mantener los combustibles fósiles bajo tierra:** Un límite legalmente vinculante en la extracción de combustibles fósiles, aplicado a través de un sistema obligatorio de licencias, mantendría directamente los fósiles en el suelo y la reduciría a cero en pocas décadas.

## » ASIGANCIÓN NACIONAL

**Limitar a los países a una parte justa:** un sistema paralelo de asignaciones nacionales limitaría el uso de combustibles fósiles de cada país y compensaría a los países con poco uso, asegurando que las naciones converjan en una cantidad equitativa y reduciendo rápidamente el consumo de combustibles fósiles.

## » COBRAR

**Hacer que los contaminadores paguen:** una tarifa por licencia de extracción, también conocida como cargo al carbono, haría pagar a las empresas de combustibles fósiles y captaría el valor del aumento de los precios de combustibles fósiles para las personas.

## » COMPENSACIÓN

**Compensar acciones positivas:** Los países y comunidades que opten por dejar los combustibles fósiles en el suelo serán compensados por hacerlo. Es importante recalcar que los pagos no se realizarían por "compensaciones de carbono": sólo por el carbón, petróleo y gas que queden bajo tierra.

## » FONDO

**Financiar una transición hacia la energía verde que pertenezca a la gente:** un fondo integral que pertenezca a las personas mantendría e invertiría el resto del dinero por el cobro al carbono. Esto financiaría la transición verde global y la mantendría en propiedad del público a nivel local, nacional e internacional.

## » COMPARTIR

**Reparaciones y redistribuciones más allá de las fronteras:** proporcionar reparaciones climáticas a comunidades de las Personas y Áreas Más Afectadas PAMA (MAPA por sus siglas en inglés) a través de subvenciones por pérdidas y daños, adaptación y mitigación. Redistribuir a las bases globales en pagos efectivos mensuales a cada adulto y niño.

Tabla 1: Componentes de un sistema "Cap and Share"

Describimos dos opciones de implementación. La primera es un sistema global, en el que toda la extracción de combustibles fósiles esté limitada y es cobrada en el origen, y todos los países y pueblos disfruten de los beneficios económicos del sistema de "Cap and Share".

Sin embargo, como posible "paso intermedio", también esbozamos un modelo de implementación país por país. Esto conserva características claves del sistema global incluyendo, crucialmente, la puesta en común internacional de los ingresos obtenidos por el cobro al carbono, pero puede ser implementado independientemente por un pequeño grupo de países con visión de futuro que opten por liderar el proceso.

## IMPACTOS: MITIGACIÓN DEL CLIMA Y JUSTICIA ECONÓMICA

Un límite al carbono, respaldado por una oferta de compensación “Déjalo en el suelo” (LITG por sus siglas en inglés), garantizaría directamente que los combustibles fósiles permanezcan en el suelo. Esto mantendría el consumo global de combustibles fósiles dentro del presupuesto de carbono restante del mundo, y ofrecería muchas más posibilidades de mantener el aumento de la temperatura global dentro de niveles seguros.

Al mismo tiempo, el cargo al carbono recaudaría billones de dólares cada año, se utilizaría para construir el futuro que necesitamos y proporcionaría seguridad económica a personas de todo el mundo mientras sobrellevamos la transición. Modelamos una gama de opciones para aumentar y distribuir el cobro al carbono. A continuación, se presenta un escenario potencial.

ESCENARIO 1							
Año	Límite a la extracción de carbono (giga-toneladas)	Cobro al carbono (por tonelada de CO <sub>2</sub> e)	Cantidad recaudada por el cobro al carbono	Monto puesto en el fondo	Cantidad total en el fondo	Cantidad de subvenciones climáticas distribuidas este año	División mensual por persona
2025	36.3	\$135	\$4.9 billones	\$0.2 billones	\$0.2 billones	\$1 billón	\$31
2030	21.4	\$288	\$6.2 billones	\$0.9 billones	\$3.2 billones	\$1 billón	\$37
2040	7.5	\$1,317	\$9.8 billones	\$3.3 billones	\$23.6 billones	\$1 billón	\$51
2050	2.6	\$6,014	\$15.6 billones	\$8.4 billones	\$81.4 billones	\$1 billón	\$71
2060	0.9	\$14,300	\$12.9 billones	\$9.4 billones	\$190.3 billones	\$1 billón	\$70
2080	0.1	\$19,300	\$2.1 billones	\$1.8 billones	\$282.4 billones	\$1 billón	\$71
2100	0.01	\$30,100	\$0.4 billones	\$0.04 billones	\$304.2 billones	\$1 billón	\$71
2200	0.0000004	\$30,100	\$0.00001 billones	\$0.00001 billones	\$420.1 billones	\$1 billón	\$102
CO <sub>2</sub> total extraído hasta 2200 (Gt)			363	Total del dinero distribuido a la gente y al trabajo climático			\$1838.3 billones

Tabla 2: Montos recaudados y redistribuidos en el Escenario 1

Este escenario consigue una redistribución significativa de la riqueza de las empresas de combustibles fósiles y los consumidores ricos (que pagarían la mayor parte del cobro al carbono) hacia las bases globales, con alrededor del 5% del PBI global total redistribuido desde los combustibles fósiles hacia la transición verde global, y al menos el 3.3% del PBI mundial se trasladará del Norte al Sur global.<sup>3</sup> Para el 2048, nuestros dividendos superarían los \$2.15 al día, por lo que, por definición, erradicaríamos la pobreza extrema de forma permanente en todo el mundo.

Todos los países que participen en el sistema se beneficiarían de las inversiones del fondo de inversiones "Green New Deal", que construiría infraestructura de energía renovable, viviendas sostenibles y transporte público que los países necesitan urgentemente. La provisión de \$1 billón de dólares por año en subvenciones climáticas, así como la transferencia directa de los gobiernos del Norte a los del Sur a través del sistema nacional de asignaciones, facilitaría la acción climática libre de deuda y otros gastos públicos en los países del Sur y dentro de las comunidades de PAMA.

"Cap and Share" lograría una redistribución significativa a escala internacional. Aunque este sistema proporciona dividendos universales equitativos a todas las personas del mundo, el efecto agregado de todos sus elementos sería un retorno masivo y esperado desde hace mucho tiempo de riqueza del Norte Global hacia el Sur.

Por lo tanto, "Cap and Share" permitiría alcanzar varios objetivos clave de justicia climática. Detendría la extracción de combustibles fósiles, cerraría los sitios de extracción contaminantes y financiaría la transición verde. Asimismo, redistribuiría la riqueza al 99% del mundo, principalmente del Norte al Sur, preservaría la riqueza para las generaciones futuras y acabaría directamente con la pobreza extrema en todas partes mediante la provisión de efectivo mensual.



# UN DÍA EN LA VIDA DE CAP AND SHARE



El sistema de “Cap and Share” propuesto implicaría la creación de nuevos organismos globales, que interactuarían con gobiernos nacionales, comunidades, empresas de extracción de combustibles fósiles, organizaciones que trabajan en el “Green New Deal” y, por supuesto, nosotros, las personas del mundo.<sup>4</sup> El gráfico anterior resume las formas en que estos organismos interactuarían y como el dinero y la toma de decisiones fluirían en el sistema.

Un recorrido por este diagrama ayuda a imaginar cómo funciona todo en la práctica, comenzando en el centro con “las personas del mundo”. El sistema comienza cuando los ciudadanos exigen que sus gobiernos se conviertan en estados miembros del sistema. Luego participamos directamente en la gestión democrática del fideicomiso y del fondo.

Todos los combustibles fósiles extraídos o importados en nuestro país deberán haber sido extraídos bajo licencia de acuerdo con el límite global de carbono acordado, y tendrán que ser consumidos dentro del país de acuerdo con nuestra asignación nacional.

Al menos en los primeros años, seguiremos comprando carbón, petróleo y gas a las empresas de combustibles fósiles, que ahora deberán solicitar al fideicomiso licencias para cada fracción de combustibles que quieran extraer. Si sus solicitudes de licencia se ajustan al límite global de carbono y pasan el proceso de priorización, las licencias se otorgarían para sitios y cantidades de extracción específicos.

Con el paso de los años, se otorgarían menos licencias, lo que significaría que cada vez se extraería y quemaría menos combustible fósil, deteniendo efectivamente el cambio climático inducido por los combustibles fósiles.

Esto también significaría que no habría mucho combustible fósil disponible para comprar, lo que haría subir el precio en el mercado. Para enfrentar este inevitable aumento de precios, las empresas de combustibles fósiles se verían obligadas a pagar tarifas elevadas y crecientes por las licencias de extracción que se les conceden. Estos derechos de licencia (el cargo al carbono) serían recaudados por el fideicomiso, quien luego transferiría el dinero al Global Climate Commons Fund (Fondo Común de Global Climate).

Parte del dinero se utilizaría para pagar compensaciones a los gobiernos que opten por dejar sus combustibles fósiles bajo tierra y, en los primeros días, la mayor parte del saldo se distribuiría como subvenciones climáticas para las comunidades del PAMA y como dividendos en efectivo para todos nosotros. Con el paso de los años, una proporción cada vez mayor -eventualmente el 100%- del dinero restante después de la compensación LITG, se agregaría al fondo para inversiones verdes.

El fondo invertiría el dinero en proyectos del Green New Deal en cada país participante, ya sea prestándoles dinero con intereses, comprando acciones en esos proyectos o estableciendo sus propios proyectos que sean 100% propiedad de todos (pero que serían administrados localmente, con control comunitario). Algunos obtendrían empleos bien remunerados con esos proyectos y otros se beneficiarían de la energía que producen, el transporte público que proporcionan o las casas que construyen. Esos proyectos generarían dinero (vendiendo energía renovable o viviendas sostenibles, etc.) y devolverían al fondo los intereses del préstamo o un dividendo para los accionistas cada año.

Esos intereses e ingresos por las inversiones se añadirían luego a la cantidad que se distribuye directamente, y luego se compartirían entre dos actividades. Parte de ello se pagaría como subvenciones climáticas para mitigación, adaptación, y pérdidas y daños, principalmente para las comunidades PAMA. Esto construiría y reconstruiría infraestructura aún más útil, crearía más empleos verdes y brindaría apoyo vital a los países y comunidades que enfrentan la crisis climática. El resto se pagaría a todos los adultos y niños del mundo, siempre cada mes, como nuestro dividendo de carbono.

## UNA OPORTUNIDAD TRANSFORMADORA

Para una sola política, “Cap and Share” tiene mucho impacto. A través de un mecanismo simple, tiene el potencial de prevenir un fulminante cambio climático y construir una alternativa, al tiempo que se establece una democracia económica, reduciendo la desigualdad global y terminando con la pobreza extrema.

La importante redistribución del dinero propuesta nos ayudaría a todos -pero especialmente a aquellos con los más bajos ingresos- a adaptarnos a nuestro cambiante clima, tanto individualmente, y a través del gasto público en un Nuevo Acuerdo Verde (Green New Deal) y en otras infraestructuras y servicios claves. También nos compensaría cada mes por las pérdidas, daños y penurias que podamos sufrir. Con subvenciones climáticas y dividendos de carbono proporcionados en la escala que se analiza anteriormente, el cambio climático no causaría hambrunas ni miseria, y cada persona tendrá un pequeño ingreso seguro que podrían usar para adaptarse. De esta manera, “Cap and Share” nos brinda opciones: una salida, una salida y un camino para seguir adelante.

## Autores



**EQUAL RIGHT**  
ECONOMIC JUSTICE WITHOUT BORDERS

Equal Right es una organización global de justicia que trabaja por la equidad económica y climática sin fronteras.

<https://www.equalright.org>



**Autonomy**

Autonomy es una organización de investigación independiente que crea herramientas e investigaciones basadas en datos para la planificación económica sostenible.

<https://autonomy.work/>

Este documento de discusión fue redactado por **Laura Bannister** de Equal Right con modelamiento económico adicional por Luiz Garcia de Autonomy.

Contribuciones al texto fueron proveídos por el **Padre Arbogast Lekule** de la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús, Sittingbourne y ex presidente de la Comisión de Justicia y Paz de la Arquidiócesis de Southwark, y por **Rahul Basu** de The Future We Need.

**Lucy Shaverin y Tchiyiwe Chihana** de Equal Right brindaron apoyo en la edición.

Equal Right y Autonomy son co-fundadores de la Alianza Climática Cap and Share



A los autores les gustaría agradecer a los otros co-fundadores de la Alianza climática Cap and Share por sus aportes a este documento.

Invitamos y agradecemos sus comentarios y contribuciones para seguir desarrollando estas ideas. Por favor contáctenos en [info@equalright.org](mailto:info@equalright.org)

Publicado en 2023 por ©Autonomy

Autonomy Research Ltd  
Cranbourne  
Pilcot Road  
Crookham Village  
Hampshire  
GU51 5RU

## NOTAS FINALES

- 1 Equal Right y Autonomy, JUSTICIA CLIMÁTICA SIN FRONTERAS: CAP AND SHARE COMO UNA SOLUCIÓN FINANCIERA PARA LA MITIGACIÓN Y EL CLIMA. Disponible en: [https://www.equalright.org/uploads/7/8/9/3/78930716/climate\\_justice\\_without\\_borders\\_-\\_discussion\\_paper.pdf](https://www.equalright.org/uploads/7/8/9/3/78930716/climate_justice_without_borders_-_discussion_paper.pdf)
- 2 Véase por ejemplo, FEASTA (2023) "Cap and Share". Disponible en: <https://www.feasta.org/category/documents/projects/cap-and-share/>
- 3 Nos gustaría agradecer a FEASTA, creadores de la propuesta CapGlobal Carbon, quienes brindaron gran parte de la inspiración inicial para esta propuesta, así como aportes continuos y desarrollo colaborativo. Ver <https://capglobalcarbon.org/> para obtener detalles de su propuesta similar.
- 4 La cifra del 5% se calcula comparando la cantidad que se pagaría en cobros al carbono en el primer año del sistema con el PIB global del 2021 como se indica aquí: <https://data.worldbank.org/indicator/NY.GDP.MKTP.CD> (consultado el 26/06/2023). Debido a que el cargo aumenta más rápido de lo que cae el límite, la cantidad recaudada por el cobro al carbono aumentaría hasta mediados de la década de 2050 (después de lo cual disminuiría a medida que la extracción de combustibles fósiles se reduzca a niveles bajos), por lo que la proporción del PIB global redistribuido a la transición verde puede ser mayor. Sin embargo, esto dependerá, por supuesto, de los niveles futuros de crecimiento del PIB, que pueden seguir aumentando, pero también pueden no aumentar si se aplica una estrategia de decrecimiento. La cifra del 3.3% se calcula multiplicando las ganancias anuales per cápita de los países de medianos y bajos ingresos por población, y luego evaluándolas como porcentaje del PIB global actual.